



Hemtack

# ENGINEERING CHANGE ORDER

REQUEST DATE	8/25/2023	REQUESTED BY	H. AMEZQUITA	REQUESTED RELEASE DATE	9/1/2023	ECO #	<b>ECO-00110</b>
--------------	-----------	--------------	--------------	------------------------	----------	-------	------------------

AFFECTED PRODUCT LINES	ACCULIFT ROLLER SHADES, ACCULIFT SOLAR SHADES, MOTORIZED PRODUCTS WITH WAND CONTROL
------------------------	---

REASON FOR CHANGE	RELEASE INSTRUCTION SHEETS
-------------------	----------------------------

DESCRIPTION OF CHANGE	RELEASE INSTRUCTION SHEETS FOR ACCULIFT ROLLER SHADES, ACCULIFT SOLAR SHADES, MOTORIZED PRODUCTS WITH WAND CONTROL
-----------------------	--

COST IMPACT	N/A
-------------	-----

DOCUMENT / PART NUMBER	OLD REV	NEW REV	DOCUMENT/ PART DESCRIPTION	CHANGE DESCRIPTION	FORM, FIT, OR FUNCTION AFFECTED <small>Yes, or No</small>	PART DISPOSITION <small>(USE AS IS) (REWORK) (SCRAP) (OBSOLETE) (RETURN TO VENDOR) (OTHER)</small>
MEIN0305	-	1	INSTR SHEET, 11X17 ACCULIFT ROLLER, TRILINGUAL	RELEASE NEW PART NUMBER AND INSTRUCTION SHEET	NO	N/A
MEIN0306	-	1	INSTR SHEET, 11X17 WAND CTRL MTR, TRILINGUAL	RELEASE NEW PART NUMBER AND INSTRUCTION SHEET	NO	N/A

ADDITIONAL INFORMATION	
------------------------	--

**AFFECTED DOCUMENTS / PROCESSES (CHECK ALL THAT APPLY)**

BOM / CONFIG	<input checked="" type="checkbox"/>	PRODUCT / PART SPEC	<input checked="" type="checkbox"/>	QC CHECKLIST	<input checked="" type="checkbox"/>	PART DRAWING	<input type="checkbox"/>	ASSEMBLY DRAWING	<input type="checkbox"/>	INSTR SHEET	<input type="checkbox"/>	PROCESS VISUAL AIDS	<input checked="" type="checkbox"/>	WORK INSTRUCTIONS	<input checked="" type="checkbox"/>
--------------	-------------------------------------	---------------------	-------------------------------------	--------------	-------------------------------------	--------------	--------------------------	------------------	--------------------------	-------------	--------------------------	---------------------	-------------------------------------	-------------------	-------------------------------------

**ECO APPROVALS ROUTING**

APPROVER	APPROVAL REQUIRED	APPROVER NAME	APPROVAL STATUS	APPROVED ON	NOTES
PHASE II MANAGEMENT (US - DL)	<input checked="" type="checkbox"/>	T. DAVIDSON	APPROVED	09/08/2023	
PHASE II PROD DEV (US - NY)	<input checked="" type="checkbox"/>	L. HUNT	APPROVED	09/08/2023	
MANAGEMENT (MX)	<input checked="" type="checkbox"/>	L. MONTEJO	APPROVED	09/19/2023	
QC / ENG (MX)	<input checked="" type="checkbox"/>	H. AMEZQUITA	APPROVED	08/25/2023	
IT (MX)	<input checked="" type="checkbox"/>	E. CASTELLANOS	APPROVED	08/31/2023	
PRODUCTION (MX)	<input type="checkbox"/>				
MATERIALS (MX)	<input type="checkbox"/>				

**ACTIONS REQUIRED**

BOM / CONFIG	<input checked="" type="checkbox"/>	WILL BE MODIFIED BY IT (MX)
PRODUCT / PART SPEC	<input checked="" type="checkbox"/>	WILL BE MODIFIED QC / ENG (MX)
QC CHECKLIST	<input checked="" type="checkbox"/>	WILL BE MODIFIED QC / ENG (MX)
PART DRAWING	<input type="checkbox"/>	WILL BE MODIFIED QC / ENG (MX)
ASSEMBLY DRAWING	<input type="checkbox"/>	WILL BE MODIFIED QC / ENG (MX)
INSTR SHEET	<input type="checkbox"/>	WILL BE MODIFIED PHASE II (USA)
PROCESS VISUAL AIDS	<input checked="" type="checkbox"/>	WILL BE MODIFIED QC / ENG (MX)
WORK INSTRUCTIONS	<input checked="" type="checkbox"/>	WILL BE MODIFIED QC / ENG (MX)

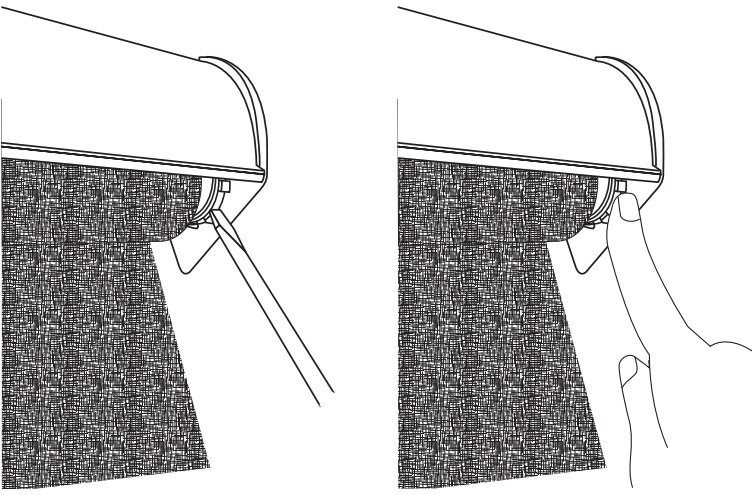
**PICTURES, DRAWINGS, ETC.**

## OPÉRATION DE RIDEAU

**lever le rideau:** Placez votre main (paume vers le haut) sous le centre de l’ourlet du bas ; poussez lentement et arrêtez-vous à n’importe quel point désiré.

**baisser le rideau:** Abaissez et arrêtez/ajustez le store comme décrit ci-dessus.

### Réglage du ressort de tension



Le rideau est équilibré par un mécanisme à ressort à l’intérieur du tube d’enroulement. La tension du ressort est pré réglée en usine. Cependant, si à tout moment la tension doit être ajustée en raison d’une utilisation prolongée, de bousculades pendant le transport, etc., cela peut facilement être accompli en tournant la molette sur le côté droit de l’abat-jour. Cela peut être fait avec un doigt ou un tournevis à tête plate si le haut de l’abat-jour est difficile à atteindre.

Poussez la roue vers le bas (vers la gauche) pour augmenter la tension.

Poussez la roue vers le haut (dans le sens des aiguilles d’une montre) pour diminuer la tension.

### Nettoyage de rideaux

Dépoussiérage : Passez l’aspirateur avec la brosse douce.

Lavage : Utilisez un chiffon doux, une éponge ou une brosse et un détergent doux. Utilisez de l’eau tiède ou froide, pas de l’eau chaude. Posez une serviette sur le sol ou le rebord de la fenêtre et lavez le rideau par sections.

### DES PIÈCES DE RECHANGE

Si jamais vous avez besoin de pièces de rechange, assurez-vous de fournir les informations suivantes, si possible:

- Le modèle complet ou le numéro de catalogue de votre produit
- Une description du produit
- Une description de la pièce nécessaire

#### GARANTIE À VIE LIMITÉE

Ce produit est garanti à l’acheteur principal et aussi longtemps que le produit reste installé dans la fenêtre d’origine.

#### Ce qu’il couvre

**Durée de vie:** L’ensemble du produit en cas de défauts de fabrication (par exemple, un défaut de conception, de matériaux ou de fabrication qui empêche le produit de fonctionner.

**3 ans:** Cordons, y compris les cordons internes tels que ceux que l’on trouve dans les stores ou les rideaux sans cordon.

**5 ans:** le tissu.

#### Il ne couvre pas

1. détérioration normale

2. Tout produit qui échoue en raison de : • Abus • Altération

• Exposition à l’air salin • Nettoyage inapproprié • Mauvaise installation • Mauvaise utilisation • Accident • Dommages causés par des insectes/ animaux domestiques/parasites • Utilisation extrême • Mauvaise manipulation • Utilisation inappropriée ou inappropriée.

3. Produits en bois naturel qui: • Ils perdent l’intensité de la couleur • Varient en couleur, grain ou texture • Les dalles s’inclinent dans les zones de forte humidité.

4. **Coûts associés à:** • Retrait du produit • Transport vers et depuis l’entrepôt • Retrait de la marque • Nouvelle mesure du produit • Réinstallation du produit • Expédition du produit • Dommages accidentels et consécutifs.

Dans le cas où plusieurs stores/rideaux seraient retrouvés dans une même pièce, seul celui défectueux sera remplacé.

**Pour signaler des dommages d’expédition:** Si le dommage s’est produit pendant l’expédition, appelez l’entrepôt où vous avez effectué l’achat dans les 7 jours calendaires ou le crédit du produit endommagé vous sera refusé.

**Pour obtenir un service:** Si vous soupçonnez que ce produit Phasell présente un défaut de fabrication ou de matériaux :

- Localisez le ticket de caisse
- Appelez le lieu où vous avez acheté le produit

Tout retour non autorisé ne sera pas accepté.

**Remède sous garantie:** ce sera la réparation dans le cadre de la garantie limitée. Si ce produit présente un défaut de fabrication ou de matériaux, nous ferons, à notre seule discrétion, l’une des actions suivantes : • Réparer le produit • Remplacer le produit • Rembourser le coût du produit.

Les couleurs peuvent varier au sein des lots de production et peuvent ne pas correspondre aux échantillons ou aux achats précédents.

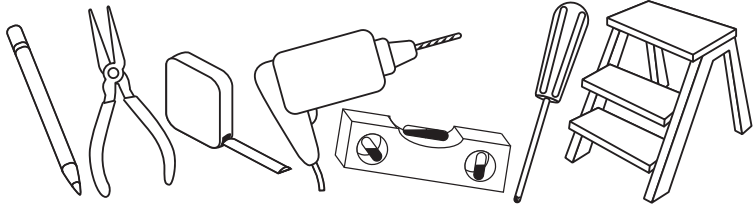
Les couleurs ou les sélections de couleurs abandonnées seront remplacées par l’échantillon le plus proche du produit équivalent.

**Vos droits en vertu de la loi de l’État:** Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également avoir d’autres droits, qui varient d’un état à l’autre. Certains États n’autorisant pas les limitations ou la durée des garanties, les limitations ci-dessus peuvent ne

pas s’appliquer à vous. Aucun agent, représentant, vendeur ou employé non autorisé n’a le pouvoir d’augmenter ou d’augmenter l’obligation de cette garantie. Cette garantie super-siège à toute version précédente.

# Installation Instructions for AccuLift Roller Shades

#### Tools Required:



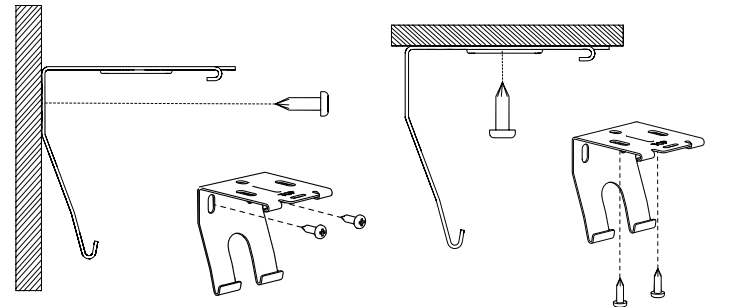
Tape measure, pencil, level, drill, drill bits, screw driver, step stool or ladder. *Note: use a 5/64” drill bit to pre-drill the screw holes (for attachment to a wall stud or header board). Use Wall Anchors (not included) for hollow dry wall or plaster mounting.*

#### INSTALLATION

##### *Bracket Positioning & Installation*

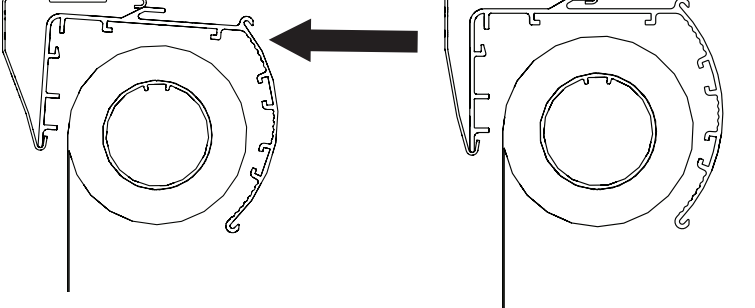
The shade is pre-mounted in a decorative cassette casing. To attach the cassette outside the window frame, use the rear bracket holes as illustrated. To attach the Cassette inside the window frame (or to the ceiling), use the top bracket holes as illustrated.

A mounting bracket should be positioned about 1” to 6” from each end of the Cassette. For wider shades that require 3 or more brackets, these should be spaced evenly between the two outermost brackets. For outside mounts use a level to assure that the brackets are aligned properly. Mark the position of each bracket and the location of each screw



hole with a pencil. Pre-drill the screw holes using a 5/64” drill bit. [Use Wall Anchors (not included) for hollow drywall or plaster mounting]

Attach the Cassette by placing the back bottom of the head rail into the bottom of each mounting bracket. Push forward and up, snapping the rail into the top of the mounting bracket.



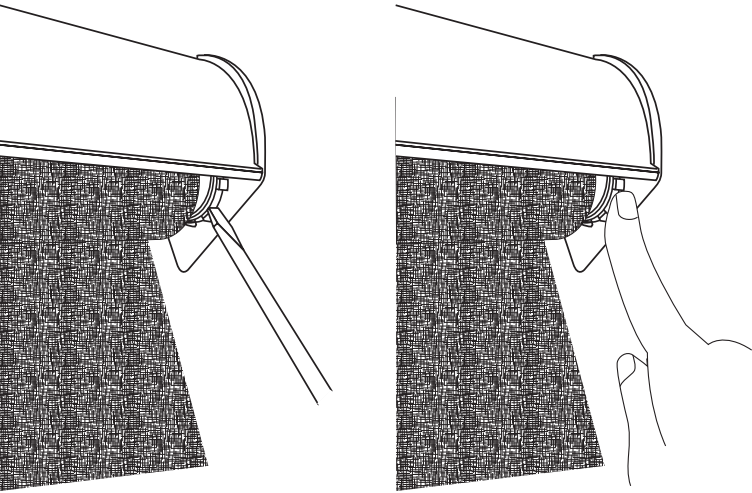
**Removing the Cassette:** Push in and rotate downward to remove.

#### OPERATING THE SHADE

**Raise the Shade:** Place your hand (palm-up) under the center of the bottom hem – push up slowly and stop at any desired point.

**Lower the Shade:** Pull straight down and stop/set the shade as described above.

#### Adjusting Spring Tension



The shade is balanced by a spring mechanism inside the roller tube. Spring tension is pre-set at the factory. However, if at any time tension needs to be adjusted because of extended use, jostling in transit etc. it can be accomplished easily by rotating the wheel on the right side of the shade. This can be done with a finger or a flat head screw driver if the top of the shade is hard to reach.

Push the wheel downward (counter-clockwise) to increase tension.

Push the wheel upward (clockwise) to decrease tension.

#### Cleaning

Dusting: Use a feather duster or Swiffer, or vacuum using the soft brush attachment. Washing: Use a cloth, sponge or soft brush and a mild detergent. Use warm or cold water, not hot water. Place toweling on the floor or window sill and wash the shade in sections.

#### REPLACEMENT PARTS

In the event that replacement parts are ever needed, please contact Customer Service. Please be sure to provide the following information, if possible:

- The complete model or catalog number of your product
- A description of the product
- A description of the part needed

#### LIMITED LIFETIME WARRANTY

The enclosed product is warranted to the original residential retail purchaser as long as the product remains in the original window.

#### Covered

**Lifetime:** Entire product against manufacturing defects (i.e. a flaw in the product design, materials, or workmanship that causes the product to no longer function.

**3 Years:** Cords, including internal cords such as those found in cordless blinds or shades.

**5 Years:** All fabric.

#### Not Covered

1. Normal wear and tear.

2. Any product that fails due to: • Abuse • Alterations • Exposure to salt air • Improper cleaning • Improper installation • Misapplication • Accident • Damage from pests/insects/pets • Extraordinary use • Improper handling • Improper operation • Misuse

3. Natural Wood Products that have: • Loss of color intensity • Variations in color, grain or texture • Warping of wood slats in high humidity areas.

4. Costs associated with: • Product removal • Transportation to and from the retailer • Brand label removal • Product re-measure • Product reinstallation • Shipping • Incidental or consequential damages.

In the event there are multiple blinds/shades in the same room, only the defective blind/shade will be replaced.

### To Report Shipping Damage:

If damage occurred during shipping, call the place of purchase and report within 7 calendar days, or you may be denied credit for your damaged product.

### To Obtain Service:

If you suspect this product has a manufacturing defect in materials or workmanship:

- Locate the sales receipt
- Call place of purchase

Any unauthorized returns will not be accepted.

### Warranty Remedy:

This shall be your sole remedy under this limited warranty.

If this product is found to have a manufacturing defect in materials or workmanship, we will, at our discretion, do one of the following:

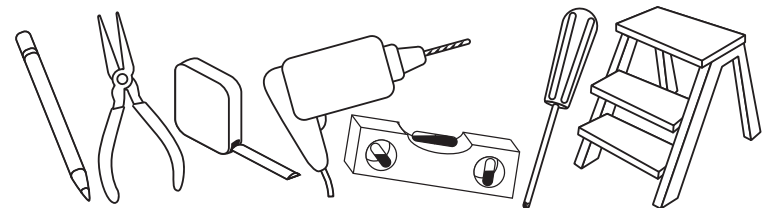
- Repair the product
- Replace the product
- Refund the cost of the product

Colors may vary from lot to lot and may not exactly match sample swatches or previous purchases.

Discontinued items or color selections will be replaced with the closest equivalent current product.

Your rights under state law: This lifetime limited warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state. Some states do not allow limitations on how long a warranty lasts, so the above limitations may not apply to you. No agent, representative, dealer or unauthorized employee has the authority to increase or alter the obligation of this warranty. This lifetime limited warranty supersedes any previous versions.

# Instrucciones de Instalación para Cortinas Enrollables AccuLift



### Herramientas Requeridas:

Cinta métrica, lápiz, nivel, taladro, brocas, destornillador, taburete o escalera.

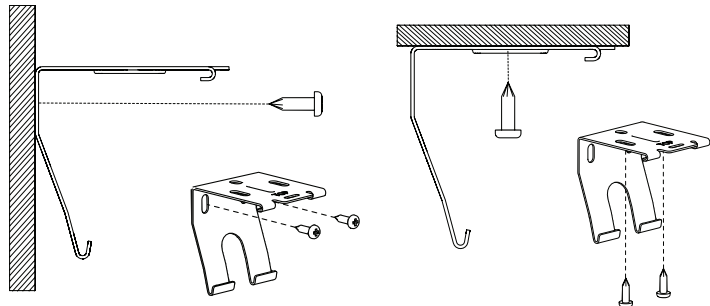
*Nota: use una broca de 5/64" para perforar los orificios de los tornillos (para fijarlos a la pared o tablero de cabecera). Use tarugos plásticos (no incluidos) para montaje en pared hueca o en yeso.*

### INSTALACION

#### Ubicación e instalación de soportes

La cortina está premontada en una carcasa de casete decorativa. Para colocar el casete fuera del marco de la ventana, use los orificios del soporte trasero como se muestra en la ilustración. Para colocar el casete dentro del marco de la ventana (o en el techo), use los orificios del soporte superior como se muestra en la ilustración.

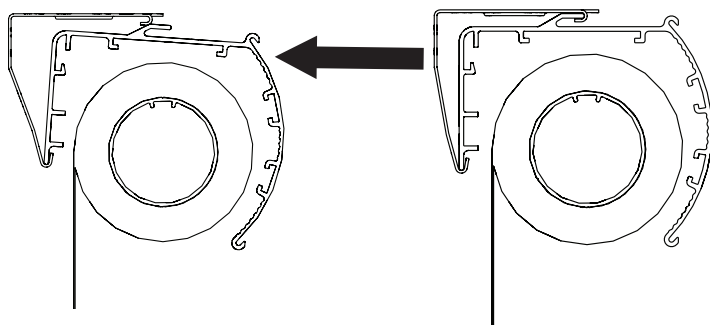
Se debe colocar un soporte de montaje a aproximadamente 1" a 6" de cada extremo del casete. Para persianas más anchas que requieren 3 o más soportes, estos deben estar espaciados uniformemente entre los dos soportes más externos. Para montajes exteriores, use un nivel para



asegurarse de que los soportes estén alineados correctamente. Marque la posición de cada soporte y la ubicación de cada orificio para tornillo con un lápiz. Pretaladre los orificios para los tornillos con una broca de 5/64". [Use anclajes de pared (no incluidos) para montaje en yeso o yeso hueco].

Fije el casete colocando la parte inferior trasera del riel superior en la parte inferior de cada soporte de montaje. Empuje hacia adelante y hacia arriba, encajando el riel en la parte superior del soporte de montaje.

[Use anclajes (no incluidos) para montaje en yeso o pared seca hueca].



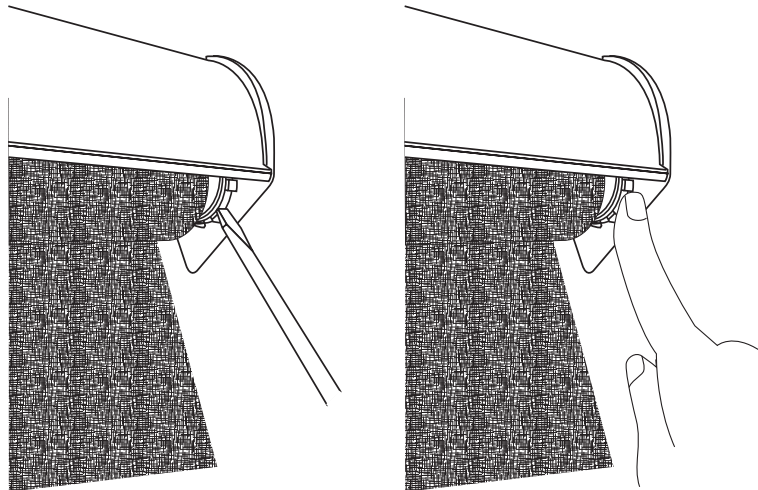
**Remoción del Cassete:** Empuje y gire hacia abajo para quitar.

### OPERACION DE LA CORTINA

**Alzar la Cortina:** Coloque su mano (palma hacia arriba) debajo del centro del dobladillo inferior; empuje hacia arriba lentamente y deténgase en cualquier punto deseado.

**Bajar la Cortina:** Jale hacia abajo y detenga/ajuste la persiana como se describe arriba.

### Ajuste del Resorte de Tensión



La cortina está equilibrada por un mecanismo de resorte dentro del tubo del rodillo. La tensión del resorte está preestablecida en la fábrica. Sin embargo, si en algún momento es necesario ajustar la tensión debido al uso prolongado, los empujones durante el tránsito, etc., se puede lograr fácilmente girando la rueda del lado derecho de la persiana. Esto se puede hacer con un dedo o con un destornillador de cabeza plana si la parte superior de la cortina es difícil de alcanzar.

Empuje la rueda hacia abajo (hacia la izquierda) para aumentar la tensión.

Empuje la rueda hacia arriba (en el sentido de las agujas del reloj) para disminuir la tensión.

### Limpieza de las Cortinas

Quitar el polvo: Aspire con el accesorio de cepillo suave. Lavado: Utilice un paño, una esponja o un cepillo suave y un detergente suave. Use agua tibia o fría, no agua caliente. Coloque una toalla en el piso o el alféizar de la ventana y lave la cortina en secciones.

### PARTES DE REPUESTO

En caso de que alguna vez necesite piezas de repuesto, asegúrese de proporcionar la siguiente información, si es posible:

- El modelo completo o número de catálogo de su producto
- Una descripción del producto
- Una descripción de la pieza necesaria

### GARANTIA DE POR VIDA LIMITADA

Este producto está garantizado al comprador primario y por el tiempo que el producto permanezca instalado en la ventana original.

### Lo que Cubre

**De por vida:** El producto entero cuando haya defectos de manufactura (por ejemplo una falla en el diseño, materiales o mano de obra que cause que el producto deje de funcionar.

**3 Años:** Cordones, incluyendo cordones internos como aquellos que se encuentran en cortinas inalámbricas o cortinas.

**5 Años:** La tela.

### No Cubre

1. Deterioro normal
2. Cualquier producto que falla debido a:
  - Abuso
  - Alteración
  - Exposición a aire salado
  - Limpieza inapropiada
  - Instalación inapropiada
  - Operación inapropiada
  - Accidente
  - Daño causado por insectos/mascotas/pestes
  - Uso extremo
  - Manejo indebido
  - Uso Inapropiado o indebido.
3. Productos de madera natural que:
  - Pierden intensidad del color
  - Varían de color, grano o textura
  - Encorvamiento de tablillas en áreas

de alta humedad.

4. Costos asociados con:
  - Remoción del producto
  - Transporte desde y hacia almacén
  - Remoción de marca
  - Re-medicación de producto
  - Re-instalación de producto
  - Envío de producto
  - Daños accidentales y consecuenciales.

En el evento que varias cortinas/cortinas se encuentran en el mismo cuarto, solo la defectuosa será reemplazada.

**Para Reportar un Daño en el Envío:** Si el daño se presentó durante el envío, llame al almacén donde efectuó la compra dentro de los 7 días calendario de lo contrario le será negado el crédito por el producto dañado.

**Para Obtener Servicio:** Si usted sospecha que este producto de Phasell tiene un defecto de manufactura o materiales:

- Ubique el recibo de compra
- Llame al lugar donde adquirió el producto

Cualquier retorno no autorizado no será aceptado.

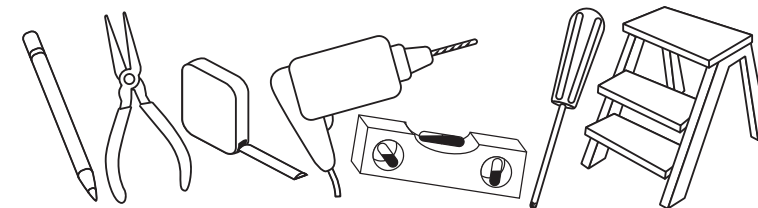
**Remedio de Garantía:** esta será la reparación dentro de la garantía limitada. Si este producto llegase a tener un defecto de manufactura o defecto en los materiales, nosotros, a nuestra entera discreción, haremos alguna de las siguientes: • Reparar el producto • Reemplazar el producto • Devolver el costo del producto.

Los colores pueden variar dentro de los lotes de producción y podrían no emparejar con muestras o compras anteriores.

Los colores discontinuados o selecciones de colores serán reemplazados con la muestra mas cercana del producto equivalente.

**Sus Derechos Bajo la Ley del Estado:** Esta garantía le da derechos legales específicos y usted podría tener otros derechos, los cuales varían según el estado. Algunos estados no aceptan limitaciones o tiempo de garantías, así que las anteriores limitaciones podrían no aplicarle a usted. Ningún agente, ni representante, proveedor a empleado desautorizado tiene la autoridad de incrementar o aumentar la obligación de esta garantía. Esta garantía super-sede al cualquier versión anterior.

# Instructions d'installation pour les stores à rouleau AccuLift



### Outils requis:

Ruban à mesurer, crayon, niveau, perceuse, mèches, tournevis, escabeau ou échelle.

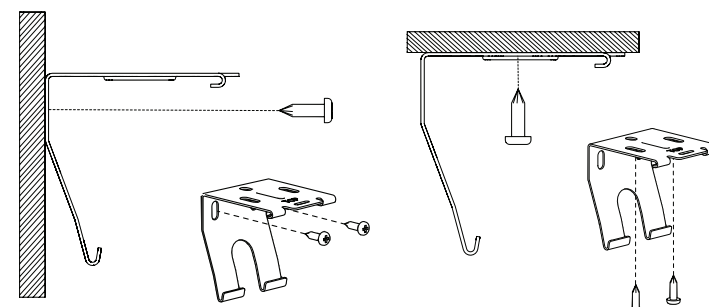
*Remarque : Utilisez une mèche de 5/64" pour percer les trous de vis (pour fixer au mur ou à la tête de lit). Utilisez des chevilles en plastique (non incluses) pour le montage sur une cloison sèche ou une cloison sèche.*

### INSTALLATION

#### Emplacement et installation des supports

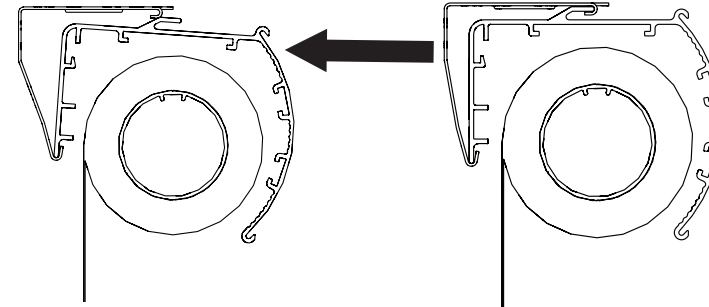
Le rideau est pré-assemblé dans un boîtier de cassette décorative. Pour placer la cassette à l'extérieur du cadre de la fenêtre, utilisez les trous du support arrière comme indiqué sur l'illustration. Pour placer la cassette à l'intérieur du cadre de la fenêtre (ou au plafond), utilisez les trous du support supérieur comme indiqué sur l'illustration.

Un support de montage doit être placé à environ 1" à 6" de chaque extrémité de la cassette. Pour les stores plus larges qui nécessitent 3 supports ou plus, les supports doivent être régulièrement espacés entre



les deux supports les plus à l'extérieur. Pour les montages extérieurs, utilisez un niveau pour vous assurer que les supports sont correctement alignés. Marquez la position de chaque support et l'emplacement de chaque trou de vis avec un crayon. Pré-percez les trous de vis avec une mèche de 5/64". [Utilisez des ancrages muraux (non inclus) pour le montage sur une cloison sèche ou une cloison sèche]

Fixez la cassette en plaçant l'arrière inférieur du rail supérieur sur le bas de chaque support de montage. Poussez vers l'avant et vers le haut, en enclenchant le rail dans le haut du support de montage. [Utilisez des ancrages (non inclus) pour le montage sur une cloison sèche ou une cloison sèche.].

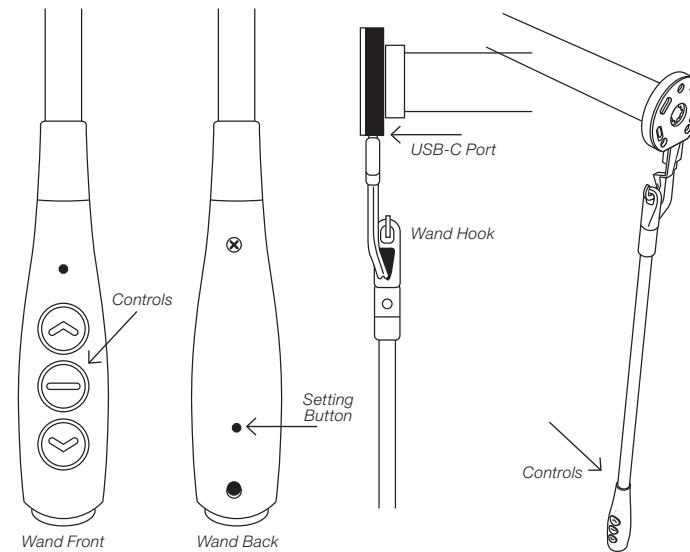


**Retrait de la cassette:** Poussez et tournez vers le bas pour retirer.

# Wand Control Motorized Custom Shades Part # MEIN0306 R1

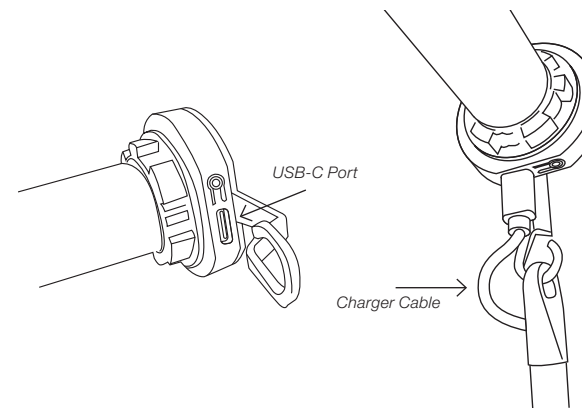
## Programming and Operating Instructions

Wand Control shades are powered by a rechargeable lithium-ion battery contained and concealed within the roller tube



### CONNECT THE WAND TO THE MOTOR HEAD

Slide the Wand onto the hook attached to the motor head such that the controls on the handle of the wand face into the room.  
Attach the mini USB connector to the USB port on the motor head as illustrated.



### PROGRAMMING AND OPERATION OF RADIO TECHNOLOGY MOTORS

**IMPORTANT:**

The Upper & Lower limit positions (full UP & DOWN positions) have been pre-set at the factory – therefore, it is not necessary to perform Step 1 below – however, we recommend that you read this to familiarize yourself with the basics of programming the motor to fully understand the function of your motorized shade.

*Note: the battery in the motor has been partially charged at the factory. Fully charge the battery at your convenience following the guidelines in these instructions.*

#### Setting UP and DOWN Limit Positions:

*Note: Upper and lower limit positions have been pre-set at the factory - programming information for this Step is provided as background information only.*

Set the **UP position**: Press the SETTING button on the back of the wand handle

– the motor will oscillate (a quick back and forth movement of the shade) – the motor is now in program mode. Move the shade to the desired upper limit by pressing the UP or DOWN arrows/buttons on the wand handle. Press the SETTING button again – the motor will oscillate and the upper limit is now set. PROGRAM button again – the motor will oscillate and the intermediate STOP position is now set.

Set the DOWN position: Move the shade to the desired lower limit by pressing the UP or DOWN arrows/buttons on the wand handle. Press the SETTING button on the back of the wand handle – the motor will oscillate – this puts the motor in program mode. Press the SETTING button again – the motor will oscillate and the lower limit is now set.

#### Setting Intermediate Positions

Up to (4) intermediate limit positions can be set.

Move the shade to any desired intermediate STOP position that is least 6 inches away from any previously set limits – press the SETTING button on the back of the wand handle – the motor will oscillate and is now in program mode.

Now press the SETTING button again – the motor will oscillate and the intermediate limit position is now set.

Repeat this process to set additional intermediate Limit/STOP positions.

#### Limit Position Fine-Tuning

Move the shade to the limit position to be adjusted. Press the SETTING button on the rear of the wand handle – the motor will oscillate and is now in program mode. Move the shade to the desired 'new' position – press the SETTING button – the motor will oscillate and the revised limit position is now set.

#### Deleting a Limit Position

Note that the upper limit can only be deleted by a factory reset which deletes all limits (see below).

Move the shade to the limit position that you wish to delete. Press and hold the SETTING button for approximately 7 seconds – the motor will oscillate once initially and a second time after about 7 seconds – the limit position is now deleted.

#### Delete All Limits / Factory Reset

Press and hold the programming button on the motor head for approximately 7 seconds – the motor will oscillate twice and the motor is now reset. The motor will have to be reprogrammed for continued use.

### Changing Motor Direction

Motor direction is pre-set at the factory. So, under normal circumstances there should be no need to change/reverse motor direction. However, polarity can be reversed as follows: Press the programming button on the motor head - the motor will oscillate. Then press and hold the DOWN button on the wand handle – the motor will oscillate again – motor direction is now reversed.

### Using the Wand Controls / Operating the Shade

Press the UP/DOWN button once and the shade will move to the next pre-set limit position.

Press the UP/DOWN button twice within a second (i.e. twice rapidly!) and the shade will move to the UP or DOWN limit position without stopping at any intermediate position.

When the up position has been reached, the UP button becomes nonfunctional, and when the down position has been reached the DOWN button becomes non-functional.

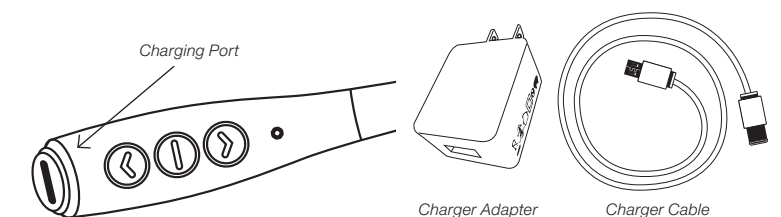
### Charging the Battery

[AC Charger and cable included with every shade]

Connect the AC Charger to the charging port on the bottom of the wand handle using the cable provided – charge for 8 hours.

*Note: Each battery/motor should be charged at least once every 6 months. If the cable or power connector is damaged, do not use it – contact customer service for a replacement.*

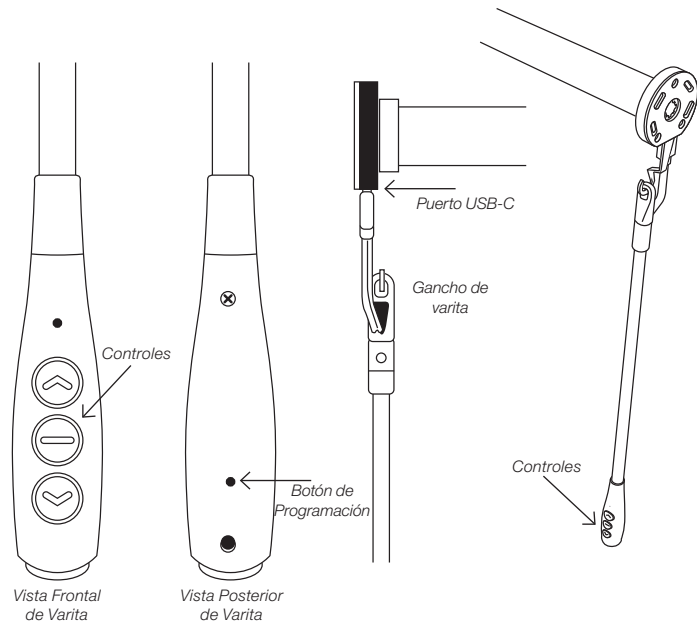
Important Information about your battery powered product: Rechargeable batteries should be recycled, not disposed of with common household trash. When/if you replace your shade, please recycle in accordance with local environmental regulations.



# Cortinas personalizadas motorizadas con control de varita

## Manual de programación y funcionamiento

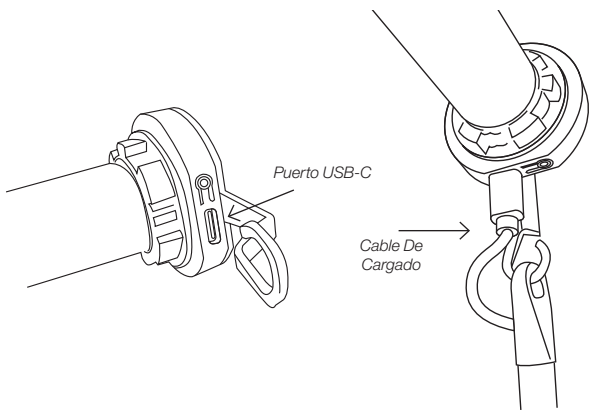
*Las persianas de control de varita funcionan con una batería de iones de litio recargable, contenida y oculta dentro del tubo de enrollado.*



### CONECTE LA VARITA AL CABEZAL DEL MOTOR

Deslice la varita en el gancho unido a la cabeza del motor de modo que los controles en el mango de la varita miren hacia la habitación..

Conecte el conector mini USB al puerto USB en el cabezal como se ilustra.



### PROGRAMACIÓN Y FUNCIONAMIENTO DE MOTORES DE RADIOTECNOLOGÍA

#### IMPORTANTE:

Las posiciones límites Superior e Inferior (posiciones completas ARRIBA y ABAJO) han sido preestablecidas en la fábrica; por lo tanto, no es necesario realizar el Paso 1; sin embargo, recomendamos que lo lea y familiarizarse con los conceptos básicos de programación del motor para entender completamente la función de su persiana motorizada.

*Nota: la batería del motor se ha cargado parcialmente en la fábrica. Cargue completamente la batería siguiendo las pautas de estas instrucciones.*

#### Configuración de posiciones límite ARRIBA y ABAJO:

*Nota: Las posiciones de límite superior e inferior se han preestablecido en la fábrica; la información de programación para este paso se proporciona solo como información de referencia.*

Establecer el **Posición ARRIBA**: Presione el botón CONFIGURACIÓN en

la parte posterior de la varita; el motor oscilará (un movimiento rápido de la persiana hacia adelante y hacia atrás); ahora el motor está en el modo de programación. Mueva la persiana hasta el límite superior deseado presionando las flechas/botones ARRIBA o ABAJO en la varita. Presione el botón AJUSTE nuevamente: el motor oscilará y el límite superior está configurado. Presione el botón PROGRAM nuevamente: el motor oscilará y la posición intermedia de PARADA ahora está configurada.

Establezca la **posición ABAJO**: Mueva la persiana al límite inferior deseado presionando las flechas/botones ARRIBA o ABAJO en la varita. Presione el botón de CONFIGURACIÓN en la parte posterior de la varita; el motor oscilará; esto pone el motor en modo de programación. Presione el botón AJUSTE nuevamente: el motor oscilará y el límite inferior ahora está configurado.

#### Configuración de posiciones intermedias

Se pueden configurar hasta (4) posiciones de límite intermedias.

Mueva la persiana a cualquier posición de PARADA intermedia deseada que esté al menos a 6 pulgadas de distancia de los límites establecidos anteriormente; presione el botón de CONFIGURACIÓN en la parte posterior de la varita; el motor oscilará y ahora está en el modo de programación.

Ahora presione el botón SETTING nuevamente: el motor oscilará y la posición límite intermedia ahora está configurada.

Repita este proceso para establecer posiciones de límite/PARADA intermedias adicionales.

#### Ajuste fino de la posición límite

Mueva la cortina a la posición límite para ajustarla. Presione el botón de CONFIGURACIÓN en la parte trasera de la varita; el motor oscilará y ahora está en modo de programación. Mueva la persiana a la 'nueva' posición deseada; presione el botón CONFIGURACIÓN; el motor oscilará y la posición límite revisada ahora está configurada.

#### Eliminación de una posición límite

Tenga en cuenta que el límite superior solo se puede eliminar mediante un restablecimiento de fábrica que elimina todos los límites (consulte a continuación).

Mueva la cortina a la posición límite que desea eliminar. Mantenga presionado el botón SETTING durante aproximadamente 7 segundos; el motor oscilará una vez inicialmente y una segunda vez después de aproximadamente 7 segundos; la posición límite ahora se elimina.

#### Eliminar todos los límites / Restablecimiento de fábrica

Mantenga presionado el botón de programación en el cabezal durante aproximadamente 7 segundos; el motor oscilará dos veces y ahora se reinicia. El motor tendrá que ser reprogramado para un uso continuado.

#### Cambio de dirección del motor

La dirección del motor viene preajustada de fábrica. Por lo tanto, en circunstancias normales no debería ser necesario cambiar/revertir la dirección del motor. Sin embargo, la polaridad se puede invertir de la siguiente manera: Presione el botón de programación en el cabezal; el motor oscilará. Luego presione y mantenga presionado el botón ABAJO en la varita; el motor oscilará nuevamente; la dirección del motor ahora está invertida.

#### Uso de los controles de varilla / Operación de la persiana

Presione el botón ARRIBA/ABAJO una vez y la persiana se moverá a la siguiente posición límite preestablecida.

Presione el botón ARRIBA/ABAJO dos veces en un segundo (es decir, dos veces rápidamente!) y la persiana se moverá a la posición límite ARRIBA o ABAJO sin detenerse en ninguna posición intermedia.

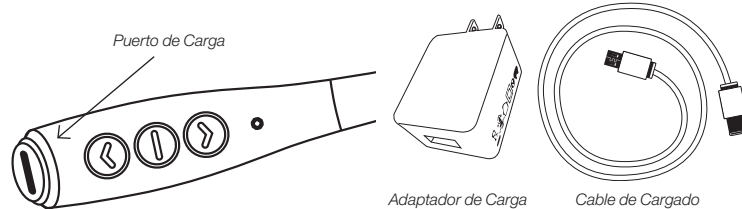
Cuando se alcanza la posición superior, el botón ARRIBA deja de funcionar, y cuando se alcanza la posición inferior, el botón ABAJO deja de funcionar.

#### Cargando la batería [Cargador y cable incluidos con cada persiana]

Conecte el cargador al puerto de carga en la parte inferior de la varita con el cable proporcionado; cargue durante 8 horas.

*Nota: Cada batería/motor debe cargarse al menos una vez cada 6 meses. Si el cable o el conector de alimentación están dañados, no los use; comuníquese con el servicio de atención al cliente para obtener un reemplazo.*

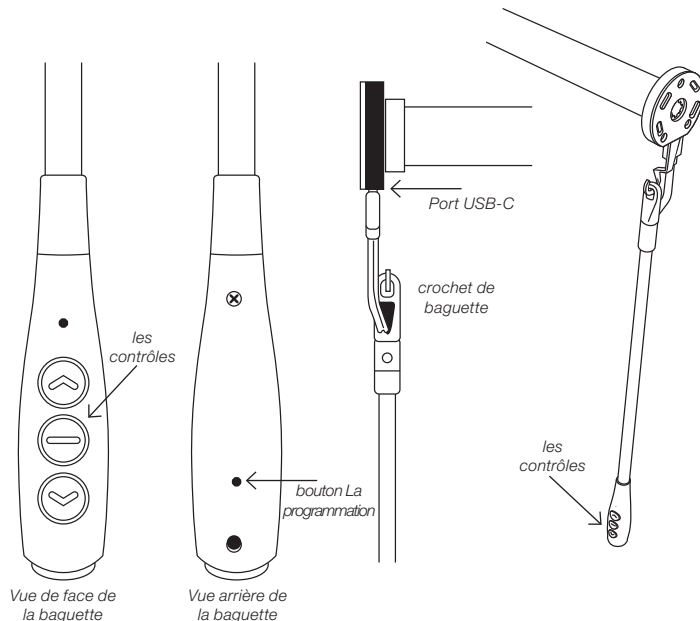
Información importante sobre su producto con batería: Las baterías recargables deben reciclarse, no deseche en la basura doméstica común. Cuando/si reemplaza su persiana, recicle de acuerdo con las regulaciones ambientales locales.



# Stores personnalisés motorisés à contrôle de baguette

## Manuel de programmation et d'utilisation

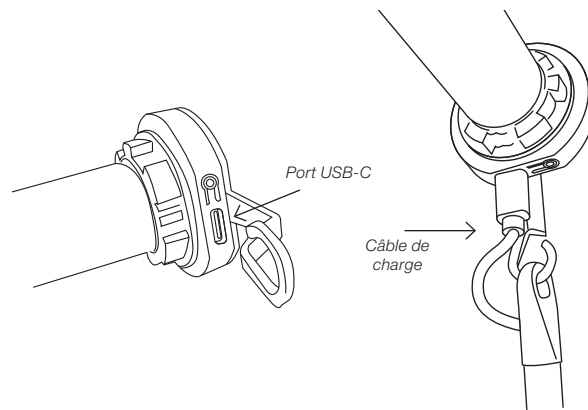
*Les stores de contrôle Baguette sont alimentés par une batterie lithium-ion rechargeable, contenue et dissimulée dans le tube du rouleau.*



### CONNECTER LA BAGUETTE À LA TÊTE DU MOTEUR

Faites glisser la baguette sur le crochet fixé à la tête du moteur de sorte que les commandes sur la poignée de la baguette soient tournées vers la pièce.

Connectez le connecteur mini USB au port USB sur la tête comme illustré.



### PROGRAMMATION ET FONCTIONNEMENT DES MOTEURS RADIOTECHNOLOGIQUES

#### IMPORTANT:

Les positions de fin de course supérieure et inférieure (positions HAUT et BAS complètes) ont été pré-réglées en usine; par conséquent, il n'est pas nécessaire d'effectuer l'étape 1; cependant, nous vous recommandons de le lire et de vous familiariser avec les bases de la programmation des moteurs pour bien comprendre le fonctionnement de votre store motorisé.

*Remarque: La batterie du moteur a été partiellement chargée en usine. Chargez complètement la batterie en suivant les directives de ces instructions.*

#### Configuration des positions de fin de course HAUT et BAS :

*Remarque: Les positions de fin de course supérieure et inférieure ont été pré-réglées en usine; Les informations de programmation pour cette étape sont fournies à titre indicatif uniquement.*

La Réglez la **position HAUT** Appuyez sur le bouton SET à l'arrière de la

baguette; le moteur oscillera (mouvement rapide du store d'avant en arrière); le moteur est maintenant en mode de programmation. Déplacez le store jusqu'à la limite supérieure souhaitée en appuyant sur les flèches/boutons HAUT ou BAS de la baguette. Appuyez à nouveau sur le bouton SET: le moteur oscille et la limite supérieure est réglée. Appuyez à nouveau sur la touche PROGRAM : le moteur oscille et la position intermédiaire STOP est maintenant réglée.

Régler la **position BAS**: Déplacez le store à la limite inférieure désirée en appuyant sur les flèches/boutons HAUT ou BAS sur la baguette. Appuyez sur le bouton SET à l'arrière de la baguette; le moteur oscillera; cela met le moteur en mode de programmation. Appuyez à nouveau sur le bouton SET - le moteur oscillera et la limite inférieure est maintenant réglée.

#### Configuration des positions intermédiaires

Jusqu'à (4) positions de fin de course intermédiaires peuvent être configurées. Déplacez le store à n'importe quelle position d'ARRÊT intermédiaire souhaitée qui est à au moins 6 pouces des limites précédemment indiquées; appuyez sur le bouton SET à l'arrière de la baguette; le moteur va osciller et vous êtes maintenant en mode programmation.

Maintenant, appuyez à nouveau sur le bouton SETTING: le moteur oscille et la position de fin de course intermédiaire est maintenant réglée.

Répétez ce processus pour définir d'autres positions intermédiaires de fin de course/ARRÊT.

#### Réglage fin de la position de fin de course

Déplacez le rideau jusqu'à la position limite pour le régler. Appuyez sur le bouton SET à l'arrière de la baguette; le moteur va osciller et est maintenant en mode de programmation. Déplacez le store vers la «nouvelle» position souhaitée; appuyez sur le bouton CONFIGURER; le moteur oscillera et la position limite révisée est maintenant réglée.

#### Supprimer une position limite

Veillez noter que la limite supérieure ne peut être supprimée qu'en effectuant une réinitialisation d'usine qui supprime toutes les limites (voir ci-dessous).

Déplacez le store jusqu'à la position limite que vous souhaitez supprimer.

Maintenez enfoncé le bouton SETTING pendant environ 7 secondes; le moteur oscillera une première fois et une deuxième fois après environ 7 secondes; la position limite est maintenant supprimée.

#### Supprimer toutes les limites / réinitialisation d'usine

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de programmation sur la tête pendant

environ 7 secondes; le moteur oscillera deux fois et maintenant il se réinitialise. Le moteur devra être reprogrammé pour une utilisation continue.

#### Changement de direction du moteur

Le sens du moteur est pré-réglé en usine. Par conséquent, dans des circonstances normales, il ne devrait pas être nécessaire de changer/inverser la direction du moteur. Cependant, la polarité peut être inversée comme suit: Appuyez sur le bouton de programmation sur la tête; le moteur oscillera. Appuyez ensuite sur le bouton BAS de la baguette et maintenez-le enfoncé; le moteur oscillera à nouveau; le sens du moteur est maintenant inversé.

#### Utilisation des commandes de la baguette / fonctionnement des stores

Appuyez une fois sur le bouton HAUT/BAS et le volet se déplacera vers la prochaine position de limite pré-réglée.

Appuyez sur le bouton HAUT/BAS deux fois en une seconde (c'est-à-dire deux fois rapidement !) et le store se déplacera vers la position limite HAUT ou BAS sans s'arrêter à l'une ou l'autre des positions intermédiaires.

Lorsque la position supérieure est atteinte, le bouton UP cesse de fonctionner et lorsque la position inférieure est atteinte, le bouton DOWN cesse de fonctionner.

#### Charger la batterie

[Chargeur et câble inclus avec chaque store]

Connectez le chargeur au port de charge au bas de la baguette avec le câble fourni; chargez-le pendant 8 heures.

*Remarque: Chaque batterie/moteur doit être chargé au moins une fois tous les 6 mois. Si le cordon d'alimentation ou le connecteur est endommagé, ne l'utilisez pas; contacter le service client pour un remplacement.*

Informations importantes sur votre produit à piles: Les piles rechargeables doivent être recyclées, ne les jetez pas avec les ordures ménagères. Lorsque/ si vous remplacez votre abat-jour, veuillez le recycler conformément aux réglementations environnementales locales.

